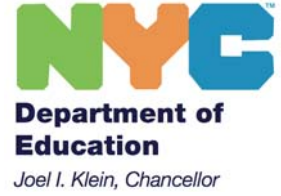


## التقرير السنوي حول الفنون في المدارس لعام 2006-2007

يقدم هذا التقرير حول الفنون في المدارس معلومات أساسية لمدرستكم.



### في هذا التقرير

السادة أفراد المجتمع المدرسي،  
يقدم هذا التقرير نظرة حول فرص تدريس الفنون التي تمنحونها لتلاميذكم بناءً على إجاباتكم على الاستبيان السنوي حول تعليم الفنون لشهر يونيو/ حزيران 2007، إضافة إلى معلومات من قاعدة بيانات إدارة التعليم لمدينة نيويورك.

إن التقرير السنوي حول تعليم الفنون هو جزء هام من جهود إدارة التعليم لمدينة نيويورك لضمان أن المدارس تقدم لتلاميذها التعليم الفني العالي الجودة الذي يحتاجونه ويستحقونه. وقد تم إعداد هذا التقرير لمساعدة قادة المدارس، والآباء، والمعلمين على التعرف على كيفية تحسين تعلم التلاميذ للفنون، بالاستعانة كأساس لذلك بمخطط التعليم والتعلم في الفنون الذي يقدم منهجاً دراسياً مفصلاً يتماشى مع معايير الولاية للصفوف من مرحلة ما قبل الروضة إلى الصف 12.

Joel I. Klein  
المستشار، بإدارة التعليم لمدينة نيويورك

هذا التقرير السنوي حول الفنون في المدارس هو أداة جديدة لقادة المدارس من أجل استيعاب عملية إلتحاقهم لتدريس الفنون لكل طفل في مدرستهم. يقيس كل تقرير سنوي حول الفنون في المدارس مجالين اثنين:

#### حصول التلاميذ على تدريس الفنون ومشاركتهم فيه

يستخدم هذا القسم الاستبيانات والمعلومات من قاعدة بيانات إدارة التعليم للتعرف على ما إذا كان التلاميذ يستوفون متطلبات التدريس للفنون المحددة من قبل ولاية نيويورك. إضافة إلى ذلك، يعطي هذا القسم بيانات عن الأسئلة المطروحة في الاستبيانات حول البيئة التعليمية وتدريب المعلمين.

#### موارد دعم تدريس الفنون

يستخدم هذا القسم معلومات من قاعدة بيانات واستبيانات إدارة التعليم للتعرف على الموارد التي تخصصها المدارس لتدريس الفنون. يضم هذا القسم معلومات حول معلمي الفنون المعتمدين، وخدمات المؤسسات الثقافية والفنية، وفضاء تعلم الفنون، وجمع التبرعات للأنشطة الفنية، وفرص التنمية المهنية للمعلمين.

### حصول التلاميذ على تدريس الفنون ومشاركتهم فيه

في المستوى الابتدائي، بالنسبة للصفوف من الصف 1 إلى الصف 6، تفرض إدارة التعليم لولاية نيويورك (NYSED) أن يتلقى التلاميذ تدريساً في الرقص، والموسيقى، والمسرح، والفنون المرئية في كل صف.

في مستوى المدرسة المتوسطة، بالنسبة للصفين 7 و8، تتوقع إدارة التعليم لولاية نيويورك أن يكمل التلاميذ، مع نهاية الصف 8، لنصف وحدة دراسية في الفنون المرئية ونصف وحدة دراسية في الموسيقى. وقد قدمت مدينة نيويورك طلباً رسمياً لإدارة التعليم لولاية نيويورك للسماح بتقديم المدارس للتدريس في أي مجالين اثنين من المجالات الفنية لاستيفاء المتطلب الخاص بالصفين 7 و8.

#### مدى تقدم المدارس الابتدائية في استيفاء متطلبات إدارة التعليم لولاية نيويورك

في العام 2006-2007، عرضت هذه المدرسة المجالات الفنية التالية في كل صف من خلال كل من فريق العمل بالمدرسة وخدمات مباشرة للتلاميذ من مؤسسات ثقافية وفنية:

الصف	الرقص		الموسيقى		المسرح		الفنون المرئية	
	فريق العمل بالمدرسة	مؤسسات ثقافية وفنية	فريق العمل بالمدرسة	مؤسسات ثقافية وفنية	فريق العمل بالمدرسة	مؤسسات ثقافية وفنية	فريق العمل بالمدرسة	مؤسسات ثقافية وفنية
ما قبل الروضة								
الروضة								
1								
2								
3								
4								
5								
6								

ملحوظة: X = قدمت المدرسة المجال الفني في العام 2006-2007؛ فراغ = لم تقدم المدرسة المجال الفني في العام 2006-2007؛ N/A = لم تتوفر بيانات للعام 2006-2007-

**مدى تقدم المدارس المتوسطة في استيفاء متطلبات إدارة التعليم لولاية نيويورك**

يشير الجدول أدناه إلى نسبة التلاميذ الذين يشاركون في فصول الفنون حسب الصف وحسب المجال الفني في عام 2006-2007:

الصف	الفنون المرئية	الموسيقى	الرقص	المسرح
7				
8				

ملحوظة: تم تجميع البيانات من نظامي المعلومات (ATS/HSST) و/أو بعملية تحقق من البيانات. قد تكون بعض الفصول الدراسية غير مذكورة بسبب مشاكل متعلقة بالرموز في نظامي البيانات (ATS/HSST).  
قد تكون هذه المدرسة غير متوفرة على كافة الصفوف المذكورة في هذا الجدول.

**مدى تقدم المدارس الثانوية في استيفاء متطلبات إدارة التعليم لولاية نيويورك**

في مستوى المدرسة الثانوية، تفرض إدارة التعليم لولاية نيويورك أن يتخرج كافة التلاميذ وقد حصلوا على وحدة دراسية واحدة أو وحدتي "كريديت" اثنتين في الفنون (الرقص، والموسيقى، والمسرح، والفنون المرئية أو إحدى هذه المجالات).

يشير الجدول أدناه إلى نسبة التلاميذ الذين يشاركون في فصول الفنون حسب الصف وحسب المجال الفني في عام 2006-2007:

الصف	الفنون المرئية	الموسيقى	الرقص	المسرح
9				
10				
11				
12				
				نسبة التلاميذ الذين يتخرجون وهم حاصلون على ثلاث وحدات "كريديت" أو أكثر في الفنون

ملحوظة: تم تجميع البيانات من نظامي المعلومات (ATS/HSST) و/أو بعملية تحقق من البيانات. قد تكون بعض الفصول الدراسية غير مذكورة بسبب مشاكل متعلقة بالرموز في نظامي البيانات (ATS/HSST).  
قد تشير الخانات الفارغة إلى أن هذه المدرسة لا تتوفر على الصف المذكور.

## مؤشرات حصول التلاميذ على تدريس الفنون

في العام 2006-2007، شارك تلاميذ هذه المدرسة في فرص التعلم الفني التالية:

فرصة التعلم الفني	مشاركة التلاميذ
شاركوا وقاموا بالأداء في عرض أو عروض للرقص	
قاموا بالأداء و/أو شاركوا في عرض أو عروض للمسرح أو الدراما	
ساهموا بأعمال فنية في معرض أو معارض	
حضروا حفلات موسيقية	
حضروا عرضاً أو عروضاً للرقص	
حضروا عرضاً أو عروضاً للمسرح أو الدراما	
حضروا معرضاً أو معارض في متحف أو دور عرض	

في العام 2006-2007، عُرض على تلاميذ هذه المدرسة الحصول على السلسلات الدراسية الفنية التالية:

المجال	السلسلة الدراسية الفنية
الرقص	
الموسيقى	
المسرح	
الفنون المرئية	

لمعرفة ما إذا كانت هذه المدرسة قد قامت باختبار التلاميذ لإحاقهم بالبرامج الفنية في عام 2006-2007، يُرجى الاتصال بالمدرسة مباشرة.

## الاستبيان حول البيئة التعليمية

نسبة التلاميذ في هذه المدرسة الذين صرحوا في الاستبيان حول البيئة التعليمية لعام 2006-2007 أنهم شاركوا في الأنواع التالية من الفصول الدراسية الفنية حسب المجال الفني:

المجال الفني	تلقوا فصلاً أو أكثر خلال اليوم الدراسي		عُرض عليهم الفصل غير أنهم لم يتلقوه خلال اليوم الدراسي		لم يُعرض عليهم الفصل خلال اليوم الدراسي	
	بهذه المدرسة	بكافة المدارس الثانوية	بهذه المدرسة	بكافة المدارس الثانوية	بهذه المدرسة	بكافة المدارس الثانوية
الرقص						
الموسيقى						
المسرح						
الفنون المرئية						

## موارد دعم تدريس الفنون

### معلمو الفنون المعتمدون

في عام 2006-2007، توفرت هذه المدرسة على العدد التالي من معلمي الفنون المعتمدين الذين عملوا بدوام كامل:

المجال الفني	عدد معلمي الفنون المعتمدين الذين عملوا بدوام كامل
الرقص	
الموسيقى	
المسرح	
الفنون المرئية	

### مؤسسات ثقافية وفنية

في عام 2006-2007، كانت لهذه المدرسة شراكات مع المؤسسات الفنية والثقافية التالية و/أو قامت باقتناء خدمات منها:

المؤسسة الثقافية	العدد الإجمالي للتلاميذ	العدد الإجمالي للساعات

### التممية المهنية

حضر معلمو الفنون بهذه المدرسة فرصاً للتممية المهنية خلال العام الدراسي 2006-2007:

مشاركة المعلمين	مقدم خدمات التتممية المهنية
	إدارة التعليم لمدينة نيويورك
	جامعة/ كلية
	مؤسسة ثقافية وفنية
	المدرسة
	غير ذلك

## الفضاء

في عام 2006-2007، توفرت هذه المدرسة على العدد التالي من القاعات الدراسية المخصصة لفرص تدريس الفنون:

المجال الفني	القاعات الدراسية المخصصة
الرقص	
الموسيقى	
المسرح	
الفنون المرئية	

في عام 2006-2007، توفرت هذه المدرسة على قاعات دراسية مجهزة بصورة ملائمة حسب ما يلي:

المجال الفني	عدد القاعات الدراسية المجهزة بصورة ملائمة
الرقص	
الموسيقى العامة	
الموسيقى الصوتية	
موسيقى الآلات	
استوديو الأفلام	
قاعة العروض	
المسرح	
مسرح القاعة السوداء	
استوديو الفنون المرئية	
تكنولوجيا التصميم	
الخزف (سيراميك)	
استوديو التصوير الفوتوغرافي	
غير ذلك	

## جمع التبرعات للأنشطة الفنية

في عام 2006-2007، قامت هذه المدرسة بجمع تبرعات من موارد خارجية لدعم تدريس الفنون، بما في ذلك:

المصدر	التبرعات التي تم تجميعها
أموال من الخواص	
مؤسسات وشركات محلية	
جمعيات الآباء والمعلمين	
إمدادات فيدرالية	
وكالات فنية تابعة للولاية أو المقاطعة أو وكالات محلية	
جمعيات للتعليم	
مساهمات غير نقدية	
إمدادات من الولاية	
غير ذلك	
إجمالي مبلغ الأموال التي تم الحصول عليها من مصادر خارجية لدعم تدريس الفنون (\$) )	

## ملاحظات

- في مجمل هذا التقرير، تشير "N/A" إلى أن البيانات لم تكن متوفرة في وقت نشر هذا التقرير.
- في مجمل هذا التقرير، تشير علامة "X" إلى "نعم"، ويشير الفراغ إلى "لا".
- تتبنى بيانات الاستبيان حول البيئة التعليمية إلى الإجابات من المدارس حيث أجاب التلاميذ على الاستبيان حول البيئة التعليمية لعام 2006-2007 كما أنها تتبنى على نظرة التلاميذ حول الفنون بهذه المدرسة. لمزيد من المعلومات حول مدى دعم هذه المدرسة لتعلم التلاميذ في الفنون، المرجو الاطلاع على وصلة "2007 Learning Environment Survey - 2006" (الاستبيان حول البيئة التعليمية لعام 2006-2007) الموجودة في القسم "Statistics" (إحصاءات) من الموقع الإلكتروني لهذه المدرسة.
- قد تتوفر المدارس على أكثر من ستة مقدمين للخدمات الثقافية والفنية، غير أننا لم نتمكن من إدراج كافة المؤسسات الثقافية والفنية التي تعمل معها المدارس نظراً لضيق المساحة.
- تتبنى مجمل البيانات على تدريس الفنون المقدم خلال اليوم الدراسي. لا يُعطي هذا التقرير السنوي حول الفنون بالمدارس تدريس الفنون بعد الدوام المدرسي، وخلال عطلة نهاية الأسبوع، وخلال الصيف.
- بيانات نسب الاستبيان حول البيئة التعليمية قد لا يشكل جمعها نسبة 100 في المائة نظراً لاعتماد تقريب العدد.

## تعريفات

- القاعة الدراسية المخصصة للفنون هي قاعة دراسية تستخدم فقط لأنشطة الرقص، والموسيقى، والمسرح، والفنون المرئية.
- من أجل وصف مفصل لما تشكله قاعة دراسية للفنون مجهزة بصورة ملائمة، يُرجى الرجوع إلى مخطط التعليم والتعلم في الفنون (Blueprint for Teaching and Learning in the Arts).
- مسرح القاعة السوداء هو فضاء بسيط وغير مزين لتقديم عروض أداء، عادة ما يكون قاعة واسعة ذات حيطان سوداء اللون وأرضية مسطحة.
- يقصد بالموسيقى العامة دراسة الموسيقى بوجه عام بما في ذلك إنتاج الموسيقى، وتعليم الموسيقى، وارتباطاتها بالثقافات العالمية، والموارد المجتمعية، والتعلم من أجل مسارات مهنية أو التعلم مدى الحياة.
- تحدد إدارة التعليم لولاية نيويورك السلسلة الدراسية في الفنون على أنها ثلاث سنوات كاملة كحد أدنى من الفصول الدراسية المتسلسلة والتنموية في إحدى المجالات الفنية. ويجب أن تمكن هذه الفصول من تجميع وحدات "كريدبت" في الفنون في ثلاث وحدات كحد أدنى (ما يقابل ستة وحدات "كريدبت" في مدينة نيويورك).